

湖北省政府建設廳

第

類第

項第

目第

1100
號

次

本

工賑會議決議六項

平
制卡

中華民國

1946
1947
年

月

日

止起

案

湖北省政府建設廳

總類148號

編次

事

由

年

月

日

文

號

附件
號碼

附件
數目

附

註

1

2

3

4

5

6

7

8

9

0

本案共文

件附件

件

省
9/26

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

湖北省檔案館

訓令

令江漢工程局

准行政院善後救濟總署湖北分署本年一月十四日

漢振特字第207號函開：案查貴局前與

五達查照等由徐公路局已公給局材料等項

外令行核費。據文修正。此令仰知照。

此令

工賑會議

中文本

增核費詳文修正。此令仰知照。

主席 萬 〇〇

呈請

第二科

會

第四科

備

中華民國

年

月

4562

日

5/16

路：第... 元...

事函送貴府與本署聯席商討湖北工振問題肯尼紀錄修
由正本請查照由

萬... 之...

關於韓民堤部分批將原紀錄譯文

由... 批... 程局知照

的... 批

行政院善後救濟總署湖北分署公

案查貴府前與本署聯席商討湖北工振問題

錄前奉劉執行長交下紀錄底本并准聯總漢處

閱頗有出入爰與貴府建設廳譚廳長商榷准表示在原則上同意肯尼紀錄惟相略

加修改函呈報總署擬以修正後之肯尼紀錄底本為準俟奉核准再行轉告外相應

肯尼紀錄底本經此照核

漢振對... 中華民國六年... 2070

收文 字第 9126 號

檢同修正後紀錄二份先行函達

查照

此致

湖北省政府

附修正後紀錄中原文本各一份

署長

副署長

周有君 在假

楊彭生

代

監印
校對
劉立德

總務省政府湖北公署縣原討論湖北工賑會議紀錄

時間 三十五年十二月七日上午八時一刻

地點 省政府

出席人 萬主席 譚廳長 建設廳

陳儲運廳長 肯尼

鄧 柏副供應廳長 楊代署長

劉執行長 徐任世副儲運總長 蔡局長 儲運局

萬主席報告現有現款十五億元可即用修公路之修復彼並獲得續撥七十五億元之允諾共計可得九十億元之總款後款將于數個月內分期撥交省府名下擬即以七十億元指撥作為修復本省幹提之用

關於行總指助修復公路幹提問題曾作一頗長之討論多半由劉執行長與萬主席發言但最後行總出席人決定根據基本物資總數中三分之一應由行總供給麵粉餘下三分之二由政府作現金之捐贈行總之捐助須待政府款項獲得後始行撥付其第一次之捐助按二千五百噸麵粉計實每噸(英)計三十萬元由漢口倉庫交貸一切搬運及不發等費均歸政府負責一政府係指省府或全國水利委員會之謂民堤及各縣公路等工程亦經討論萬主席謂省府因無該項經費對於此種工程實無法予以現金之捐助僅能協助徵工而已

行總並報告萬主席嗣後對公共建築醫院學校市政工程或平民住宅等再不克作

現款之補助

會議決議如下

1. 政府現已撥款之十五億元應作公路修復之用。行總將供給總款三分之一即價值七億五千萬之石粉。每英噸以三十萬元計。由漢口倉庫交貨。共應撥石粉項二千五百噸。
2. 將來如再獲得款項時政府應指定撥作修復幹堤及公路之用。行總仍得依前條例予以協助。
3. 各種工程計劃應在撥給捐助前檢送行總審查通過。
4. 行總總有權監督或核驗各種工程。如有認為不滿或發現妄用行總物資時行總得即時停止援助。
5. 由行總協助而省府僅供給徵工之工程。其徵工之執行應在農閑之時。使不致影響該地之經濟及復員工作。
6. 關於民堤行總將以工賑之方式予以協助。石粉可由漢口沙市及沙洋三處取得。并得于沿河道各地卸運之。



湖北省政府建設廳便箋

先區誌

公路局抄存區誌

抄

區誌

元光

區誌抄存本及件批會送

林祥

湖北省公路局便箋

办存

稿令江漢工程局

曾定之

應之科

仲送清

業已抄附尚存備查漢於同原

存查以故

公路局



林平



2/1500

On the 7th December 1946 at 8.15 a.m. a meeting was arranged at the Provincial Government Headquarters, Wuchang, for the purpose of discussing the Provincial Government and CNRRA's joint responsibility in the conduct of work relief in the province of Hupeh.

Present were:

General Wan	Governor of Hupeh.
Mr. Tang	Chief, Provincial Reconstruction Bureau.
Dr. O.S. Lieu	Director of Operations, CNRRA.
Mr. K. Y. Chen	Director, BTW, CNRRA.
Mr. S.F. Kearney	Chief Representative, UNRRA HUPEH.
Mr. A.A. Dorrance	Deputy Director, BTW, CNRRA.
Mr. Thorpe	Deputy Director, Bureau of Supply, CNRRA.
Dr. H.T. Yang	Acting Director, CNRRA HUPEH.
Mr. Tsai	Director, BTW, Hupeh.

The Governor advised that an amount of CN\$1,500,000,000 was available in cash for immediate utilization for highway repair and that he had been promised a further allocation of CN\$7,500,000,000 making a total of CN\$9,000,000,000 in all, the latter to be placed to the credit of the Provincial Government in instalments extending over a period of some months. The CN\$7,500,000,000 was intended to be earmarked when available for the repairs to main dykes in the province.

A lengthy discussion was conducted, mostly by Dr. O.S. Lieu and the Governor, as to the contribution CNRRA was prepared to make for both the highway and main dyke repairs and it was eventually agreed by the CNRRA-UNRRA representatives that, in accordance with the Basic Agreement, CNRRA would provide an amount of one third contribution in flour to the Government's two thirds contribution in cash; CNRRA's contribution to be made only after the cash is available, the first contribution to be 2,500 tons of flour valued, at an agreed amount of CN\$500,000 per metric ton ex Hankow main godowns. All expenses for handling and distribution from CNRRA godowns to be borne by the Government - "the Government" being the Provincial Government or the National Conservancy Commission.

Relief work on People's Dyke and hsien highways was also discussed, but the Governor advised that the Government could not contribute any cash to projects of this type as there was no money available and their contribution would be in supplying conscripted labour.

The Governor was advised that in the future CNRRA was not prepared to supply cash grants for the repairs to public buildings, hospitals, schools, municipal work, or houses for the poor.

As a result of the conference, the following agreements were arrived at:

- 1) That the amount of CN\$1,500,000,000 now available in cash from the Government be utilized to finance highway repair work, CNRRA to provide one third of the total amount (CN\$750,000,000) in flour based on the ton value ex Hankow godowns of CN\$300,000 per metric ton. The amount of flour on this basis to be 2,500 tons.
- 2) That as further money becomes available to the Government it be earmarked for the repair of main dykes and highways, CNRRA assisting under the same conditions as in (1).
- 3) That all projects be submitted to CNRRA for examination and clearance before any contribution is made by them.
- 4) That CNRRA-UNRRA have the right to supervise and check all work relief projects and if considered unsatisfactory, or any misappropriation of CNRRA supplies is discovered, CNRRA's assistance to be withdrawn immediately.
- 5) That where assistance is supplied by CNRRA to work relief projects such as Hsien and rural road construction etc., in which the Government provides only conscripted labor, the granting of the labour by the Government be on one only seasons between harvest times when farmers are free to undertake work without affecting the economy and rehabilitation of the region.
- 6) That for People's Dyke China will provide assistance on a work relief basis, flour being made available at Hankow, Shasi and Shayang; but at points, along the river route the flour may also be unloaded.

The meeting adjourned at 11:00 a.m.